



Compagnie  
**digestif**

# Einladung zu den Sommer Events in Fruška gora, Serbien

2020



# INHALT

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Štap i Kanap Camp .....          | 3 |
| Wichtige Infos.....              | 4 |
| ConneXt: Building My Stage ..... | 5 |
| Wichtige Infos.....              | 6 |
| ConneXt: Staging My World .....  | 7 |
| Wichtige Infos.....              | 8 |
| Über uns.....                    | 9 |





# ŠTAP I KANAP

## International Volunteer Camp

Möchtest du an einem innovativen Projekt teilnehmen, das Kunst, Kultur und Ökologie verbindet? Warst du schon einmal im Nationalpark Fruška gora?



Umgeben von dem hügeligen Wald der Fruška gora und unweit der Stadt Novi Sad werden wir lernen, ökologisch nachhaltige Strukturen nach den alten Prinzipien der Erdarchitektur und des Eco-buildings zu erbauen.

Gemeinsam errichten wir mit unseren eigenen Händen und den Grundelementen wie Wasser, Erde, Feuer und Holz Objekte wie Räume aus Stroh und Lehm, eine Gartenküche, eine Komposttoilette und ähnliche Strukturen.

Mit Deiner Hilfe wollen wir ein Zentrum außerhalb des Zentrums schaffen - ein Ort, der nicht weit von der Stadt entfernt und doch von Natur umgeben ist, der den ökologischen Tourismus, den kulturellen Austausch und künstlerische Residenzen fördert. Zudem wird dank diesem Freiwilligenlager der Schweizerisch-Serbische Jugendaustausch ConneXt ermöglicht.

In diesem Camp geht es also nur um Arbeit?

Nein. Nennen wir es eine Arbeitsparty! Neben den Bauaktivitäten wird es Raum für verschiedene Gruppenspiele, Wanderungen im Wald, chillen am See, Musik am Lagerfeuer und Freiräume für den kulturellen Austausch und alle Arten von Workshops geben.

## WICHTIGE INFOS

**Ort:** Fruška gora, Serbien

**Zeit:** 01. Juni - 09. Juni 2020 + 10. Juni - 10. Juli 2020

**Nummer der Teilnehmenden:** 10

**Teilnahmebedingungen:** Jedes Alter, Herkunftsland und Interesse ist willkommen!

*Priorität: Erfahrung in Eco-building, praktische Skills, frühe Anmeldung*

### Projektphasen

**Phase I (1 - 9 June):** Bau von Öko-Strukturen für die kommenden Veranstaltungen - zwei Ökotoiletten, Kompost, Fertigstellung der Außenduschen, Vorbereitung der Außenküche

**Focus II (10 June - 10 July):** Erdarchitektur auf dem Hausdach - vollständiger Bau der 3 Zimmer und des Badezimmers

### Kosten

**Teilnahmekosten:** das Camp ist kostenlos

**Von den Organisatoren abgedeckt:** Fachingenieur, 3 Mahlzeiten am Tag, ein vorbereiteter Bereich zum Aufbau der Zelte, Außenduschen, Toiletten, Internet

**Von den Teilnehmenden gedeckt:** Reisekosten, Taschengeld

### Offizielle Sprache

Englisch; serbische, deutsche, italienische und französische Übersetzung möglich.

### Bewerben

**Link zum Bewerbungsformular:** <https://forms.gle/a6mz5gsGeSDsgZz86>

**Deadline:** 1. Mai 2020 (oder bis alle Plätze belegt sind)

### Für Fragen und weitere Infos:

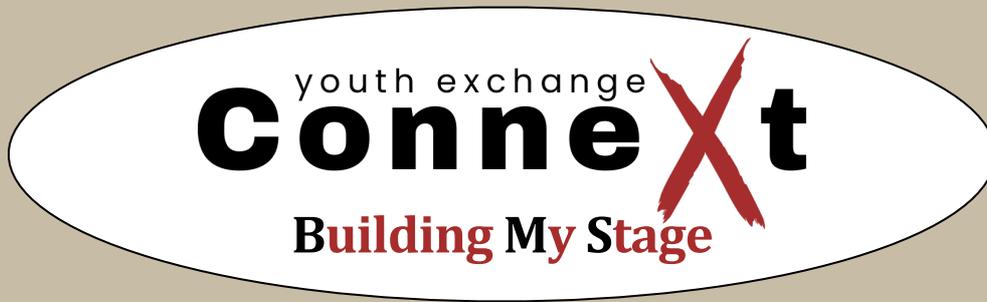
[kmpanonika@gmail.com](mailto:kmpanonika@gmail.com)

### **\*Wichtiger Hinweis \***

Dieses Camp basiert auf **FLEXIBLER TEILNAHME** - Das bedeutet, dass ihr teilnehmen könnt, ohne dass ihr während der gesamten Dauer des Camps anwesend sein müsst. Dennoch haben wir aus logistischen Gründen unterschiedliche Termine für die Teilnahme am Camp festgelegt, das in zwei Phasen unterteilt ist.

Bitte beachtet, dass der Aufenthalt für die PHASE I für die gesamte Dauer (1. Juni - 9. Juni 2020) obligatorisch ist, während der Mindestaufenthalt im Lager für die PHASE II (10. Juni - 10. Juli 2020) 1 Woche beträgt.

Man kann beide Phasen markieren, wenn man die gesamte Zeit anwesend sein möchte.



Ist es möglich, kulturell relevante Orte auf dem Land zu schaffen?  
Und was genau ist eigentlich Earth Architecture?



Mit ConneXt - Building My Stage werden wir pragmatisch: Während in Diskussionsrunden, Präsentationen und Spaziergängen durch Stadt und Wald die Möglichkeiten ausserstädtischer Kulturzentren diskutiert werden, schaffen wir mit interaktiven Workshops ökologisch nachhaltige Gebäudestrukturen.

Gibt es Komposttoiletten, die nicht stinken?  
Gibt es Häuser aus Lehm und Stroh, die nicht brennen?  
Ein Künstlerhaus im Wald?

Wir suchen Jugendliche und junge Erwachsene, die als Handwerker oder Unternehmer tätig sein wollen und vor allem eines mitbringen: Neugierde für die andere Kultur.

Auf der Grundlage der oben beschriebenen Aktivitäten werden wir die Bräuche, Perspektiven und Lebensweisen des anderen Landes kennen lernen, Stereotypen überwinden und ein Netzwerk von jungen Bau- und Geschäftsbegeisterten aus Serbien und der Schweiz aufbauen.





## WICHTIGE INFOS

### **Ort:**

Am Rande des Nationalparks Fruška gora bei Novi Sad, Serbien

### **Zeit:**

10. - 15. Juni 2020.

### **Teilnahmebedingungen:**

Wir suchen 8 Teilnehmer aus der Schweiz und 10 Teilnehmer aus Serbien im Alter von 13 bis 30 Jahren.

### **Kosten**

**Teilnahmegebühr:** ConneXt ist kostenlos

**Gedeckt von den Veranstaltern:** Reisekosten, alle Mahlzeiten, Zeltunterbringung auf dem privaten Campingplatz, Außenduschen und Öko-Toiletten, Internet

**Gedeckt von den Teilnehmenden:** Schlafsäcke, Taschengeld

### **Offizielle Sprache**

Englisch; serbische, italienische, französische und deutsche Übersetzung ist verfügbar

### **Einblick in das Programm**

Mit den **Building Units** werden verschiedene Bausysteme nachhaltiger Architektur wie Komposttoiletten oder Lehmofen diskutiert und in die Praxis umgesetzt. Begleitet werden diese Workshops von dem Fachingenieur Lehel Horvat.

In den **Culture Points** beschäftigen wir uns mit den sozialen und wirtschaftlichen Bedingungen für die Errichtung außerstädtischer Kulturstätten.

Die **Team-Building-Aktivitäten** sind die spielerische Verbindung der beiden Programmpunkte. Neugierde und Spontaneität sind hier gefragt! Kulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten beider Länder werden durch Spiele und Gespräche entdeckt und vertieft.

**Re-Creative Islands** runden das Angebot ab. Hier sind der angrenzende Wald, der nahe gelegene See oder die leicht erreichbare Stadt Novi Sad von Bedeutung. Diese Zeit kann in kreativer, erholsamer und sozialer Hinsicht frei gestaltet werden.

### **Bewerben**

**Link zum Bewerbungsformular:** <https://forms.gle/SGddmt6jw6bXsd5G8>

**Deadline:** 20. April 2020.

### **Für Fragen und weitere Infos:**

connex.youthexchange@gmail.com



youth exchange  
**ConneXt**  
Staging My World

Mit Staging My World steht die Bühnenkunst im Mittelpunkt unserer Jugendbegegnung. Ob Tanz, Theater, Zirkus oder Poetry Slam - jede Form der darstellenden Kunst wird zum Motor für den kulturellen Austausch zwischen Serbien und der Schweiz.

Im Rahmen unserer Skill- Sharing Workshops und Open Spaces ist jeder eingeladen, seinen künstlerischen Koffer auszupacken und mit anderen zu teilen.

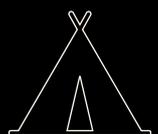
Es ist nicht notwendig, ein Profi zu sein - auch nicht-professionelle Künstler und kunstinteressierte Teilnehmer sind willkommen.

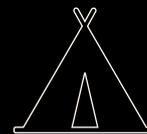


Was ist "Heimat"?  
Was bedeutet "Tradition"?

Bei Staging My World wollen wir uns über diese und ähnliche Fragen auf spielerische Weise austauschen und gemeinsam neue kulturelle Horizonte erkunden.

Mit dem 2019 gegründeten ConneXtwork wollen wir das serbisch-schweizerische Netzwerk junger Bühnenkünstler weiter ausbauen und eine Plattform für neue Freundschaften und zukünftige Kooperationen bieten.





## WICHTIGE INFOS

### **Ort:**

Am Rande des Nationalparks Fruška gora bei Novi Sad, Serbien

### **Zeit:**

20. - 25. August 2020.

### **Teilnahmebedingungen**

Wir suchen 23 Teilnehmer aus der Schweiz und 22 Teilnehmer aus Serbien im Alter von 13 bis 30 Jahren.

### **Kosten**

**Teilnahmegebühr:** ConneXt ist kostenfrei

**Von den Organisatoren gedeckt:** Reisekosten, alle Mahlzeiten, Zeltunterbringung auf dem privaten Campingplatz, Außenduschen und Öko-Toiletten, Internet

**Von den Teilnehmern gedeckt:** Schlafsäcke, Taschengeld.

### **Offizielle Sprache**

Englisch; serbische, italienische, französische und deutsche Übersetzung ist verfügbar

### **Einblick in das Programm**

Mit den **Open Spaces** und Skill Sharings wollen wir den Teilnehmern die Möglichkeit bieten, ihre eigene kreative Arbeit und die der anderen Teilnehmer über nationale und künstlerische Grenzen hinweg neu zu betrachten.

In den **Diskussionsrunden** werden wir uns mit den unterschiedlichen künstlerischen und kulturellen Realitäten der Teilnehmer befassen.

Die **Teambildung Aktivitäten** sind das spielerische Bindeglied zwischen den beiden Programmpunkten. Neugierde und Spontaneität sind hier gefragt!

**Re-Creative Islands** runden das Programm ab. Hier sind der angrenzende Wald, der nahe gelegene See oder die leicht erreichbare Stadt Novi Sad von Bedeutung. Diese Zeit kann in kreativer, erholsamer und sozialer Hinsicht frei gestaltet werden.

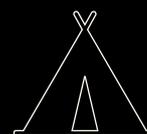
### **Bewerben**

**Link zum Bewerbungsformular:** <https://forms.gle/n3xbthAPd9H6EAAx5>

**Deadline:** 20. Mai 2020.

### **Für Fragen und weitere Infos:**

connex.youthexchange@gmail.com



# ÜBER UNS



[www.panonika.org](http://www.panonika.org)

Creative Network Panonika ist ein Verein, der in den Bereichen Kultur und Kunst, Bildung, Entwicklung der geistigen und körperlichen Gesundheit, Tourismus und Umweltschutz arbeitet. Neben verschiedenen kulturellen Veranstaltungen hat Panonika eine lange Geschichte in der Organisation von internationalen Freiwilligencamps, Sommeruniversitäten und Festivals in Serbien. Mit ConneXt 2019 und dem internationalen Theaterfestival HAJDE! begann die NGO eine fruchtbare Zusammenarbeit mit der Schweizer Compagnie Digestif.

Seit Jahren bereichert die Compagnie Digestif das kulturelle Leben auf unterschiedlichste Weise. - von Satire, Clown-Nummern, Animationen bis hin zu zeitgenössischen Aufführungen. Mit viel Einfühlungsvermögen und Professionalität übernehmen sie auch verschiedene Aufgaben im pädagogischen Bereich. Es zeichnet sich durch seine Anpassungsfähigkeit und seinen Mut aus, auch unmögliche

Compagnie  
digestif

[www.compagniedigestif.ch](http://www.compagniedigestif.ch)

Weitere Informationen über ConneXt 2019 finden Sie in unserem kurzen Dokumentarfilm:

<https://www.youtube.com/watch?v=6njDQ4VubYI>